

京 都 水 の 香

470号



2021. 7

京都市左京区岡崎円勝寺町1の11

電話 771-7281 (代表)

FAX 761-8729

一般社団法人京都市公認水道協会
京都府管工事工業協同組合

目 次

○京都府管工事工業協同組合 第72回通常総会開催	1
一般社団法人京都市公認水道協会 第73回定時総会開催	
○会長・理事長就任挨拶 馬場 博嗣	2
○新組織について	4
○私の健康法 前 真也	5
○『おっさん一人旅』 高田 昌英	7
○青年会ページ	13
○青年会 PR ページ	14
○協会・組合通信	15
○協会・組合近況報告	15
○会員・組合員の異動	16
○風塵抄「トイレの話あれこれ 2. 便所の名称」大原 正	17
○編集後記	19

表 紙 写 真

第38回写真コンクール作品（テーマ「京」）

銅賞 林 信吾（株シンテック）

（寸評） 構図が抜群の1枚。橋と川の落差で画面が3分割され、とても安定しています。

人の往来が少ないこの時期だからこそ生まれた1枚ですね。

歴史を感じさせる渡月橋と新鮮な水が流れ込む川の、静と動が対比されインパクトを生んでいます。

古都「京」が、新しい物を取り入れ発展していく様が凝縮されているといえれば言い過ぎでしょうか。

京都府管工事工業協同組合 第72回通常総会開催 一般社団法人京都市公認水道協会 第73回定時総会開催

令和3年5月21日（金）水道会館に於いて、京都府管工事工業協同組合第72回通常総会および一般社団法人京都市公認水道協会第73回定時総会が執り行われた。新型コロナウイルス感染症対策を徹底し、出席者を最小限に抑えた開催となった。

今回の総会では任期満了に伴う役員改選も行われ、理事会の互選により会長・理事長には馬場博嗣氏、副会長・副理事長には豊嶋一俊氏が再任され、専務理事に奥村昇三氏を選任するなど、新たな組織体制となった。

馬場会長・理事長は冒頭の挨拶にて「新型コロナウイルスの一刻も早い終息を願っています」と述べられ、令和2年度事業報告や令和3年度事業計画案など各議案を議場に諮り、全議案異議なく承認された。

また、総会終了後に第38回写真コンクールの受賞者発表が行われた。感染症対策のため授賞式は省略し、会場に受賞作品を掲示することとした。



馬場会長・理事長挨拶



総会の様子

金賞	阪上 知子様	影近設備工業株式会社
銀賞	桜井 信吾様	株式会社本田設備
銅賞	林 信吾様	株式会社シンテック
優秀賞	山口 恭子様	株式会社本田設備
優秀賞	早田 彩乃様	株式会社津田工業所
優秀賞	下野 正樹様	大菱冷熱工業株式会社

会長・理事長就任挨拶

一般社団法人京都市公認水道協会 会長
京都府管工事工業協同組合 理事長

馬 場 博 嗣

皆様方におかれましては、ご清祥のこととお慶び申し上げます。

平素は、協会・組合の運営に対し格別のご理解とご協力を賜り厚く御礼申し上げます。

去る5月21日に（一社）京都市公認水道協会の第73回定時総会、京都府管工事工業協同組合の第72回通常総会が昨今の状況に鑑み、大半において書面議決での開催となりましたが、水道協会・管工事組合ともに上程した議案はすべて承認可決となりました。

任期満了による役員改選も執り行われ、その後に開催した理事会において今期の会長・理事長に再任されました。

昨年、年明けとともに、中国に端を発した新型コロナウイルスの感染が瞬くうちに世界に広がって猛威を振るい、多くの命が奪われる事態となりました。日本国内では欧米ほどではないにしろ、全国に感染が広がり医療の現場も逼迫して、京都府を含む10都道府県に緊急事態宣言が再発出されました。飲食業や観光業などの業種ではコロナ禍での影響で時短営業や休業を余儀なくされ、売り上げの激減といった事態となりました。昨年より今年に延期となった東京オリンピック・パラリンピックも開催が近づく中、ようやく国内でのワクチン接種も進みだしたようです。

一方で、我々の業界ではコロナ禍での影響も多少はあるものの、水道協会・管工事組合では良い決算を迎えることもでき、ひとえに会員・組合員のご協力があったることと深く感謝を申し上げます。そんな中、今期は緊縮した予算組みを行い、少しでも会員・組合員に還元するために今年度の賦課金の徴収を止めることにいたしました。

また、今期は「事業・企画委員会」より企画の部分を取り離して「企画・創造委員会」を設けることにいたしました。少子高齢化が益々加速する中で、人材不足や担い手不足、将来

に対する不安が増す中で、我々を取り巻く環境は大変厳しく「命の水、ライフラインを守る」業者の団体として、次の時代へバトンを繋げられるような施策を創出できるよう発破をかけてまいります。

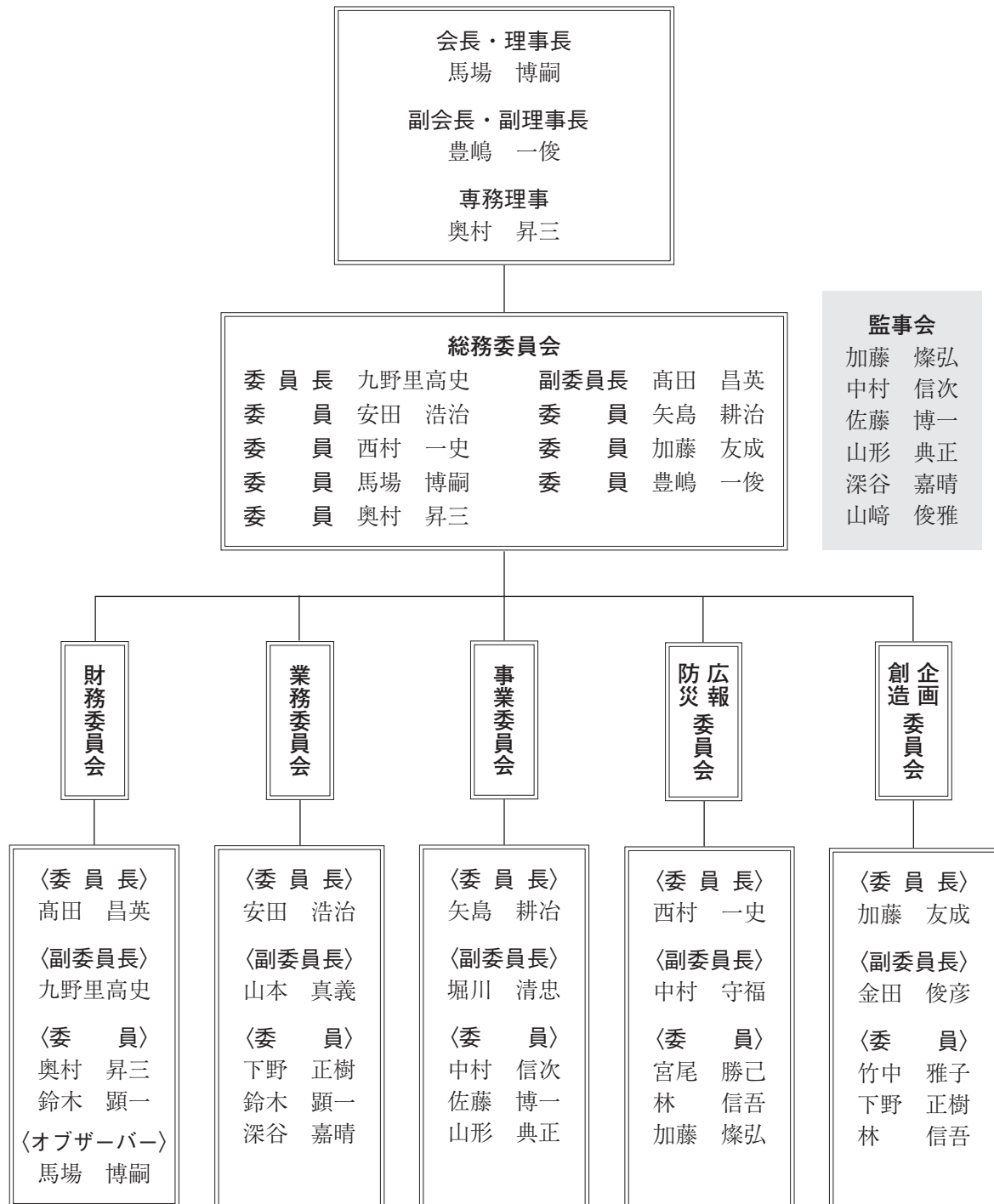
昨年度はコロナ禍によって例年行っている行事、各委員会や理事・監事会も満足に開催出来ませんでした。今期は状況を見ながらではありますが出来るかぎり多くの事業を展開する所存です。

結びに、皆様方の今年一年のご健勝、ご多幸をご祈念申し上げまして、就任にあたり私のご挨拶とさせていただきます。

今年度もどうぞよろしくお願い致します。

新組織について

令和3年度 一般社団法人京都市公認水道協会・京都府管工事工業協同組合 委員会構成表



私の健康法

京環メンテナンス株式会社 前 真也

世の中に健康法と呼ばれるものは沢山あり、これが自分の健康法だと言えるものを持つことができる、とても良いことだと思います。自分自身に役に立つと信じていれば、その健康法は効くと思っています。

例えば、情報だけで良いと信じ込んでしまい、実践したが効果を感じることが出来ない事を続けるより、沢山の情報から実際に試して自分の身体に効果を感じたり、これなら続けられそうと実感しながら確信を深めていくことが自分にあった健康法になると私は思います。

健康法って何のためにあるのでしょうか？健康になって、または健康を維持して、人生を豊かにするためではないのでしょうか。ただ健康であっても、その健康を活かして何かをしないと宝の持ち腐れのように思います。また、健康法を無理に実施したり、つらい思いをして続けるのは良いとは思えないですし、長続きもしないと思います。健康に気を使いすぎて生活を楽しくめなくなると問題です。健康法を楽しみ、気持ち良く実践することが出来れば、より良いと思います。

私の健康法は早寝、早起きをし、気分よく生活することであり、普段から心がけています。人の生体リズムはおおよそ25時間で刻まれているといわれており、地球の周期24時間に合わせるには朝の光が必要とされています。人の脳の中に体内時計がありそこで朝の光をキャッチして体内時計を地球時間に合わせています。体内時計の働きで睡眠、体温、ホルモンの分泌などのリズムを作ります。遅くまで明るい所で起きていたり、朝の光をしっかりキャッチできなかったりすると脳の中の体内時計がリセットされず、一日のリズムを作ることができません。毎日寝る時間、起きる時間を一定にするように心がけて生活することで時間を有効に使えるようになり、自分のやりたい事に時間を使えるようになり、毎日の生活基盤を確立することができるようになりました。

気分よく生活する為には、2つの事があると思います。健康な体をつくり良いリズムで過ごす事と、ストレスを抱え過ぎず精神的な健康を保つ事です。健康的な体と健康的な精神が無ければ、嫌な気分の時に、いきなり気分をよくすることは中々難しい事だと思います。

嫌な気分が続くとやる気がなくなり、マイナスな事ばかりを考えてしまい、体にも悪影響

を及ぼします。嫌な気分で過ごさないためには、まず自分の嫌な気分気づき、考え方を
えるように心がけることが第一だと思います。私の場合は気にしてもしょうがない、もっ
いいことを考えようなど簡単な言葉で気分を変えるようにしており、気分を変えるためにも
健康法を活用しております。

現在コロナ禍で大変な時期ですが、健康な体と健康な精神を作る為の自分にあった健康法
を日々探し、毎日をより一層有意義に過ごしていただけたらいいなと思っています。

『おっさん一人旅』

株式会社池本工業所 高田昌英

*これは新型コロナウイルスによる感染症が流行る以前の旅行記です。現在の新型コロナウイルスによる緊急事態宣言発令の状況の中で、このウイルスの感染終息後になればまた一人旅をしてみたいという思いを持っていただければと思い投稿いたしました。

中年以降のいわゆるおっさんの一人旅が、近年はやっているそうで行ってきた。おっさん一人旅にあこがれての旅ではない。20XX年正月休みが長く続くため、だらだらとしてしまいうだろうと思い、2泊3日の土佐、高知の旅を一人で行くことに決めた。妻は、正月に同窓会があるらしく、子供たちも何やら忙しくしていて、誰も相手にしてくれなかったせいもある。また、高知県の足摺岬、北海道の稚内、秋田の角館武家屋敷辺りに以前から行きたいと思っていたのもある。

1日目 ANA1601便 伊丹空港7:30発 高知空港8:15着
高知空港よりレンタカー
あしずり温泉郷 足摺パシフィックホテル花椿 泊

2日目 レンタカー利用
あしずり温泉郷 足摺パシフィックホテル花椿 泊

3日目 レンタカー利用
ANA1612便 高知空港16:55発 伊丹空港17:40着

こんな予定である。るるぶの雑誌買って、予定立てるが、よくわからない。ある程度行き当たりばったりの気ままな旅である。

1日目 お正月なので前日に親戚が集まり、遅くまで起きていたが、朝4時に目覚める。一人トランクに着替え等を詰める。大き目のトランクで、土産用の空間いっぱいのトランクと、デーバッグを用意する。5時40分MKタクシーが迎えに来る。乗り合いのシャトルタ

タクシーで、すでに3人が、乗っていた。わが家が南インターチェンジに近いこともあって、空港へはこのシャトルタクシーよく利用する。南インターチェンジに近いので、最後の乗客として乗れるのである。また帰りも1番に降ろしてくれる。6時45分空港着。トランクを預けて、ゲートへ。9-Bのゲートは、1階にある。飛行機が、小さいので、バスに乗り、地上を歩き、デッキを上る。プロペラの70人ほどが定員の飛行機である。プロペラは、音がうるさい。しかし伊丹から高知は実際に飛んでいるのは30分足らずで、ベルトサインが消えているのが、10分だけ。あっという間につく。また今回乗客が少なく、15人もいなかったと思う。ゆったりとした機内である。空港に着いて手荷物として、レンタカー会社へ連絡。すぐに迎えが来る。便利である。3分ほどでレンタカー営業所。ホンダのフィット。持参した音楽のCDを挿入、出発する。まずは桂浜に向かう。あまりにも有名な桂浜。日祝日の混むときは、駐車場に入るのに1時間待ちもあるとネットで見ただけで、一番に行くこととした。9時過ぎに到着。空港からは、30分ほど。まだ早いようで、お店もシャッター開けかけているところが多い。坂本龍馬の銅像をフォトして、桂浜を散歩。真冬なのにアイスクリンという名前のアイスクリームを売っていた。名物らしい。寒くてとても買う気にはならない。少し土産物を見て、移動する。次に、ひろめ市場へ。ここは有名な約60店舗が軒を連ねる屋内マーケット。カツオやクジラを使った高知の味が楽しめる飲食店や特産品などを扱う店が集合し、地元客や観光客でにぎわうところらしい。10時過ぎに着く。朝から開いている店もあるが、半分以上閉まっている。大体11時からオープンと書かれている。しかしすでに、酒を飲んでいる人も多い。テーブルは座ったもの勝ちで、どこでも空いているところに座り、場所を確保して、料理や酒を買いに行く。番号札を渡されて呼ばれて取りに行くこともある。持ち帰っていただく、いわゆるフードコートである。一人旅のものには、席の確保が難しいので早めに来て、空いているうちに昼食を済ます。本当は、土佐ジローという放し飼いで育てた鶏肉が食べたかったのだが、販売しているお店が、11時からしか開いてなく諦めてカツオのたたきの巻き寿司とカツオのたたき（塩）をいただく。カツオのたたき、ポン酢で食べるものかと思っていたが、塩のほうがはるかにうまい。季節が旬というわけでもないカツオのたたきが、こんなにおいしいとは思わなかった。春、秋に行けばもっとおいしいのかもしれない。今回の旅行で1番うまかった。カツオの巻きずしの中の生ニンニクを、口の中に充滿させながらどこへ行こうかと思って外に出ると、高知城が目の前に現れる。歩いてすぐ5分程度である。距離は5分だが、石垣横を上り、天守閣までは、20分ほどかかる。入場料払い、3層6階建てに昇る。狭くて急な階段は、どこのお城も同じである。最上階からの展

望は、高知市街を一望できる。ここでもフォトして、すぐに戻る。階段は下りのほうが難しい。駐車場に戻り、時刻は11時頃。本日の宿泊先、あしずり温泉郷に向かう。カーナビで設定して出発。伊野ICより、高知自動車道に乗る。土佐PAで休憩。須崎東ICで有料道路は終わり、その後も有料でない高知自動車道を走る。須崎東ICの近くで、道の駅を見つけ、土産物を買う。土産物に時間を取られるのが嫌いで腐らないものなら先に買ってしまふことにしている。大したものはないが、芋けんぴ、塩けんぴ、なべ焼きラーメン、ミレービスケット、柚子のドレッシング柚子塩等。四万十町中央で高速道路が終わる。国道56号線を南下。走りやすい田舎道である。13時25分に「道の駅なぶら土佐佐賀」へ。ここでも土産物見物するが、売られているのは同じものばかりである。しばらく走り「道の駅ビオスおおがた」へ到着。少し休憩して、四万十市。四万十川が有名だが、街中は特に目立つものはない。足摺岬まで行ってしまうと、コンビニがないので、ジュースや、雑誌、スナック菓子を四万十市で購入しておく。15時30分、本日と明日宿泊の足摺パシフィックホテル花椿に到着。結構年季の入っている感じのホテルである。チェックイン。ホテルといっても温泉旅館である。部屋に入り浴衣着替えて、風呂に行く。ネットの口コミにも書かれていたが、風呂場まで10分かかる。離れているのである。階段多い。が、仕方ない。温泉はいい湯である。露天風呂の景色は太平洋独り占めである。海しか見えない。良い景色ではある。10分かかって部屋まで戻ってきた後も、ぼかぼかする。やはり温泉である。18時に夕食。おっさん一人なので、食堂での夕食、居心地悪いかとも思っていたが、特に気にならない。大広間のようなところに、テーブルと椅子が所々に並べられ、テーブルの上に部屋番号が書かれている。10組ぐらいは入っていたかと思う。おっさん一人は驚いたことにもう一人いた。同じようなおっさんもいるもんだと思ったが、向こうもそう思っているかと思う。皿鉢料理がメインで、旭蟹、清水鯖、マグロ、カツオ、韃のたたき他にも、四万十ポークのしゃぶしゃぶ。鮮魚釜飯。そのような料理である。おいしくいただいた。朝が早かったので、再度風呂に入り寝る。ぐっすりと寝る。

2日目。朝の目覚めは早い。4時に目覚める。まだ真っ暗である。風呂も6時までは入れない。仕方なくるるぶを見て本日の予定を考える。余りいい予定が立たない。取りあえず、足摺岬見学と四万十川の沈下橋見物とする。時間を持て余しボーっとする。6時、すぐに風呂へ。まだ暗い。良く温まる。7時。朝食。7時45分、出発する。鍵を預けるときに、マッサージがあるのかフロントに聞くとあるというので、20時に予約する。田舎町だとマッサージのないところが多いのだが、助かった。まずは、足摺岬へ。10分ほどで着く。道路

沿いに駐車場が15台分ぐらい設置されている。そんなに多くは停められないし、観光バスだとどこに停めるのだろうと関係のないことを考える。駐車場の横にきれいな小さい公園があり、その公園に入ったところにジョン万次郎の銅像がある。高知には、土佐偉人銅像とした銅像が、16体あちらこちらに設置されている。桂浜の坂本龍馬像もその一つである。ここでは、ジョン万次郎の生家が近いのもあって建てられたのだと思う。公園の奥に、展望台、少し歩いて、足摺岬の灯台に行ける。中は入れないが、1周回れるようになっている。1周回って戻る。足摺半島の東海岸沿いから四万十市へ向かう。南国風の樹木が、イメージを感じさせる。それにしても道は狭い。土佐清水市から四万十市へ。四万十川を、上流に向かう。9時23分佐田の沈下橋へ。車を停めて橋の上を歩く。観光客はほかにいない。四万十川の中でも最も下流にある沈下橋である。291.6mの長さ。沈下橋とは、増水時に流されることなく、沈むように考えられた欄干がない橋である。欄干がないから、怖い。歩いて渡ったが、はっきり言って大変怖い橋である。高さは2m程度だが、手すりがないので足元が取られそうな感じがする。四万十川の本流に22、支流に26あるらしい。沈下橋は初めて見ると面白いが、そのうち飽きる。2個目の高瀬沈下橋は、車で渡った。車で渡るのも怖い。その後も上流へ川沿いに走る。川の姿はきれいで、水も大変きれいな澄んだ水である。他の沈下橋も、車窓して、道の駅「よって西土佐」に着く。それにしても道が狭い。夏場の観光客多いときは大変運転しにくいと思う。この道の駅でも四万十の海苔等土産を買う。また、冬のこの時期にも鮎の塩焼きが売られていたので、1匹買ってその場でいただく。200円の一番小さいものであるが、割とおいしい。15分ほど走ったら別の道の駅、「四万十とおわ」に着く。11時。ここのレストラン雑誌に載っていたので、ランチとして四万十の海苔の入ったうどんをいただく。四万十川の風景を見ながら食事ができるレストランである。景色は確かにきれいである。その後道の駅「四万十大正」に寄り、四万十中央方面へ。国道56号線に交差し、昨日と同じ道で、足摺岬に向かう。今回の旅行で失敗したのが、足摺岬2連泊である。現地の交通状態がよくわからないので、また、ネットで宿と飛行機レンタカーを予約したのだが、連泊の予約しかできないと思い連泊とした。足摺岬がこんなに辺鄙だとは知らないのもよくないが、2時間半ほどの同じ道を毎日3日間走ることとなった。初めての道だとわくわくするが、同じ道は飽きる。故に2時間かけて、足摺岬に戻る。15時、ホテルに着く。昨日より早く1番乗りで風呂に入れる。露天風呂もゆっくり楽しむ。夕食を待つ。夕食が昨日同様18時。明日、最後の日の予定を考えながらるるぶを見る。18時、昨日と同じ席で夕食。2日目は会席料理らしい。チャンバラ貝などという変わったものが出た。味はまあまあである。

しかし、昨日よりおいしくいただく。一人なので、会話もないことから、食事のペースは、早い。19時には完食。刺身、地鶏のすき焼き、釜飯等をいただく。その後、大浴場へ。この露天風呂、星空がきれいなのが有名らしい。しかしながら、目の悪いものにとっては、ただの暗闇である。星など一つも見えない。海は気持ち悪いほど暗い。真黒である。20時のマッサージ。高知なので指圧かと思っていたが、普通のマッサージであった。運転が多かったので、気持ちの良いマッサージであった。40分4,000円。そのまま寝てしまう。

3日目。おっさん一人旅最後の日である。あいにくの雨。朝4時に目覚める。テレビが、3チャンネルしかない。静かにテレビつけながら、るるぶを見る。5時55分風呂に行く。誰もいない。露天風呂へは寒くて遠くて暗いのでやめておく。部屋に戻るときに、入ろうとしている家族に出くわす。部屋に戻りスーツケースを整理してゆく。7時朝食。昨日の朝食より量が多く満腹となる。その後再度風呂へ。最後の温泉を楽しむ。8時10分チェックアウト。雨の中出てゆく。特に観光したいところはない。須崎市のなべ焼きラーメンが、以前テレビで見たときにおいしそうに見えていた。そのなべ焼きラーメンの店をカーナビでセットして目的地とする。「まゆみの店」という名前である。「橋本食堂」との2件が、有名でどちらかに行こうと思う。雨の中約2時間走る。途中で道の駅、1日目にも立ち寄った2か所にトイレ休憩する。11時少し前に「まゆみの店」の駐車場に着く。「橋本食堂」は既に駐車場がいっぱいで、並ぶのは嫌なので、「まゆみの店」にパーキング。そして5分前に店に入る。ちょうど暖簾を出したところであった。早速、目当てのなべ焼きラーメン注文。熱いのが続くようになかなか冷めにくいように、鍋に入れて提供しているらしい。B級グルメで割と有名である。ちくわのスライスと、卵が入っている。本当に熱い。先にご飯を頼んでいれば、麺の下にご飯を入れて、雑炊入りにもできるらしい。1番に店内入って食べ始めたが、結構人が多くなって来る。600円也。大変おいしくいただく。時間が有れば久礼大正町市場も興味あったが、戻る方向にあったのでやめておく。高知市立自由民権記念館を目指す。どのようなところかは詳しくるるぶを見ていないが、記念館であれば、雨でも問題ないだろうという理由だけで選択する。高知自動車道を走り、12時過ぎ到着する。「自由は土佐の山間より」と言われた自由民権運動発祥の地。館内には、板垣退助等の資料が多く展示されている。320円払って見物。あまり興味ないが、見て回る。人も少ない。その後、どうしても1日目に食べた、ひろめ市場のカツオのたたきの巻きずし（土佐巻というらしい）を土産に持って帰りたく、再度ひろめ市場に向かう。1時過ぎに前回と同様場所にパーキング。アーケード街を歩くとはりまや橋に行けるので、フォトがてら歩く。ずいぶん以前に見学したのだが、

あまり覚えていない。ただ、日本3大がっかり名所の一つということだけは覚えていた。以前よりきれいにリニューアルされていた。フォトしてすぐ戻る。ひろめ市場は、人がいっぱいである。カツオのたたきと土佐巻き購入する。京都まで持って帰るといって氷を入れてくれた。それを駐車場に戻り、雨がかからない立体駐車場で、トランクに詰め込む。その後、レンタカー会社近くで給油して、返車。出発時のメーターが50599Km 返却時のメーターが、51,187Km ゆえに、588Km 走ったことになる。もっと走った気がしたが、そんなにも多くはない。14時45分。空港へ送ってもらう。トランクを、預けようとして考えた。カツオのたたきの氷が解けたらいけないのでは、と思い出し、空港で、中身を広げて、氷の入った荷物を急遽手荷物にする。CAに聞くと、氷は持ち込み可能だそうだ。時間がまだあるので、鶏のから揚げをいただく。土佐ジローでなく、ただの鶏のから揚げであった。あまりおいしくない。ビールがついてきたが、半分残す。1,650円 17時45分大阪行き出発。帰りは満席である。18時45分大阪空港。手荷物持って、到着口。MK タクシー2人だけで、19時35分わが家へ。おっさん一人旅、終わった。

令和3年度 挨拶

株式会社セントラル工業 松田康志

すがすがしい初夏の季節となりました。皆様いかがお過ごしでしょうか。

京都府管工事工業協同組合青年会 会長を拝命いたしました、松田康志と申します。3期目という異例の人事となっております。新鮮味の無い会長ですが今まで以上に尽力いたしますので、皆様宜しく願いいたします。

世界中を震撼させている新型コロナウイルスの感染拡大というものが、我々が予想していた以上の脅威であるということが露呈したのが令和2年度であったと言えます。

青年会の活動（勉強会・家族懇親会等）をしたくても出来ない。

会員の皆様と会いたくても会えない。

そのような状況下で青年会の活動は多くの影響を受けてきました。令和3年度は、このコロナ禍において、如何にして会員の皆様との結束を強くしていけるかが、重要だと思っています。当青年会の活動の在り方そのものへの大きな試練の 때가、今だと思っています。創意工夫、オンラインの活用などできうる事を考え、前に進んで行く所存でございます。また、青年会を新しい世代に引き継いでいき、さらに素晴らしい組織となるように活動していくことにも注力し、次なる世代への架け橋となれるように頑張っていきます。

青年会の活動にとって、困難とチャレンジの多い1年間になると思います。共に力を合わせて、素晴らしい未来へと繋がる礎の年度としましょう。本年度も宜しく願いいたします。

第41回青年会定時総会

議事録

- 招集通知発送日 令和3年6月2日（水）
- 開催日時 令和3年6月12日（土）午後5時30分
- 会員総数 22名
- 出席会員数 18名（内、書面出席12名）
- 議長 松田 康志



[議 事]

第一号議案 令和2年度事業報告・決算報告・剰余金処分案の承認を求める件

〈原案通り承認可決〉

第二号議案 令和3年度事業計画案の承認を求める件

〈原案通り承認可決〉

第三号議案 令和3年度収支予算案の承認を求める件

〈原案通り承認可決〉

第四号議案 役員選任の件

〈原案通り承認可決〉



総会後に、役員会が行われ新役員が決定しました

- 会 長 松田 康志
- 副会長 宮尾 亮範
- 副会長 鈴木 宏哉
- 副会長 大塚 達史
- 幹 事 細見 剛
- 幹 事 竹村 慎吾



協会・組合通信

月・日	京水発	京管発	件名
5. 18	17	18	清掃活動中止のお知らせ
5. 24	18		京都市指定給水装置工事業者の指定の更新手続きについて
5. 24	19	19	総会議事録の送付について
6. 16	23		下水道排水設備工事責任技術者認定試験のご案内
6. 16	25	23	取付管・雨水ます工事仕様に定める提出書類の様式変更について
6. 16		21	空調服の斡旋販売について
6. 18		22	上水・下水 吹付プレートの販売再開について

協会・組合 近況報告

月・日	曜	時 間	行 事
5. 7	金		協会・組合役員候補者告示
5. 11	火	19:00	青年会役員会 (WEB)
5. 14	金	15:00 15:00	広報・防災委員会 写真コンクール 審査会
5. 19	水	15:00	職業能力開発協会第2回役員選考委員会 (ZOOM・馬場理事長出席)
5. 21	金	15:00	第72回京都府管工事工業協同組合通常総会 (水道会館3階大会議室)
		16:00	第73回(一社)京都市公認水道協会定時総会 (水道会館3階大会議室)
		17:00	理事・監事会
5. 28	金	17:00	京都府管工事業協同組合連合会第25回通常総会 (水道会館3階大会議室)
6. 2	水	13:30	全管連正副会長、部長会議 (大手町サンスカイルーム)
		15:00	京都府職業能力開発協会 総会 (ルビノ京都堀川)
6. 12	土	17:30	第41回京都府管工事工業協同組合青年会 定時総会
6. 15	火	13:30～ 15:30	全管連 第345回理事会 (品川プリンスホテル) ※会長出席

会員・組合員の異動

項 目	内 容	変 更 日
代表者の変更	株式会社 竹村商会 (変更前) 代表取締役 竹村 清保 (変更後) 代表取締役 竹村 慎吾	令和3年4月30日
代表者の変更	有限会社 共和水道工業所 (変更前) 代表取締役 中前 喜晴 (変更後) 代表取締役 中前 基亜	令和3年3月16日

風塵抄

大原 正

「トイレの話あれこれ 2. 便所の名称」

便所の名称ほど多いものはない。忌み言葉として数多くの隠語の類いが生まれたのである。

川屋、高野、樋殿、^{ひどの}樋屋、厠、側屋、交屋、糞屋、変屋、遠方、不浄、はばかり、せんだぶく、山、^{こうやさん}高野山、杉屋、つめ、^{せっちゃん}雪隠、閑所、閑考所、隠所、^{よそものどころ}装物所、いきがめ、起居、軒、^{びんじょ}鬢所、便所、^{せいちん}背屋、青椿、^{せんちよ}思案所、^{とうす}分別所、用達所、用立所、洗所、ふろ、東司、おとう、登司、毛司、御用所（徳川将軍の便所）、東浄、^{せいじょう}西浄、^{こうか}後架、おばさん、茅司、持浄、流厠、^{わたなべ}渡辺、厠院、^{せいちん}背屋、かど、化粧室、上手水、手水所、手水場、^{こういしつ}更衣室、WC、トイレ、男一女、男性一女性、殿方、姫君、現在は山高帽、スカートなどの絵文字が一般的である。

アメリカでは、WC—Water Closet、DC—Dry Closet、RR—Rest Room、Gentlemen—Lady、Men—Women と表示され、ドイツでは、Herren—Dame と書かれている。

初めてアメリカ旅行に行く人が、英語が出来ないため、便所の男女別を間違えると大変なことになるため、どうすればよいかと聞かれ、Gentlemen—Lady が一般的だから、長い方が男、短い方が女と教えたので、長い表示の方に入ったところ、大女に鬼のような形相でつまみ出された。よく見ると Men—Women の表示で、長い方が女で、うっかり女子便所に入ってつまみ出されたという笑えぬ笑い話もあるから、海外に行く人は最低限のマナーとして、男—女の言葉だけは、しっかり覚えて旅行しなければとんだ恥をかくことになる。

フランスでは、「穴明きいす」「排水いす」「エスカルゴ」「例の香りの家具」と呼ぶ。

イギリスやアメリカでは、「ぶらぶらする社交室」「詩人の座」「休憩室」「コンビニエンス」「室番ゼロ」、ドイツでは「○号室」、イタリアでは「みだしなみの部屋」「サービス」などと呼ばれている。

備考

^{こうやさん}高野山（山で髪（紙）を落とすところから名付けられた）

つめ（牢内の便所 — つめの隠居）

^{せいらん}青椿（椿の木は「避邪香」とも呼ばれ、一年中、葉を落とすこともなく青々とした葉を茂らせていることから、不浄の場所を隠すのに最適）

^{とうす}東司（禅宗寺院の便所のこと、東福寺にある東司は集団便所の遺構として唯一のもので、境内の軸線の西側の僧が使用する）

^{せいじょう}西浄（禅宗寺院の便所のこと、境内の軸線の東側の僧が使用する）

おとう（東司の隠語、皇室用語）

^{わたかべ}渡辺（便所には鬼がおり、鬼退治で有名なのが渡辺綱）

^{こういしつ}更衣室（中国では裸でトイレに入り、その度に女官が新しい着物に着替えさせた）

□□□□ **編集後記** □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

これから、暑い夏がやってきます。そこで注意をしたいのが「熱中症」。
高温多湿な環境に体が適応できず、めまいや頭痛、意識障害などを引き起こす「熱中症」。危険な暑さにいち早く気づき、予防する事が大切です。

もしも熱中症かなと感じたら、まずは涼しい場所への移動を、そして、こまめな水分補給を心掛けましょう。

また、マスクの使用も状況によってはご注意ください！

松尾設備工業株式会社 西村 一史



事業者の
みなさまへ

令和5年10月1日から

消費税の仕入税額控除の方式として

「**適格請求書等保存方式**」

(いわゆるインボイス制度)が導入されます。

インボイスを交付する事業者となるには
事前に登録申請が必要です!

【登録申請受付開始:令和3年10月1日~】



登録申請は、e-Taxをご利用いただくと
手続きがスムーズです。

※インボイスとは、登録番号のほか、一定の事項が記載された
請求書や納品書その他これらに類するものをいいます。

インボイス制度について

専用ダイヤル

【フリーダイヤル】 0120-205-553

【受付時間】 9:00~17:00 (土日祝除く)

詳しくお知りになりたい方は

国税庁ホームページ (<https://www.nta.go.jp>)の
「インボイス制度特設サイト」をご覧ください。

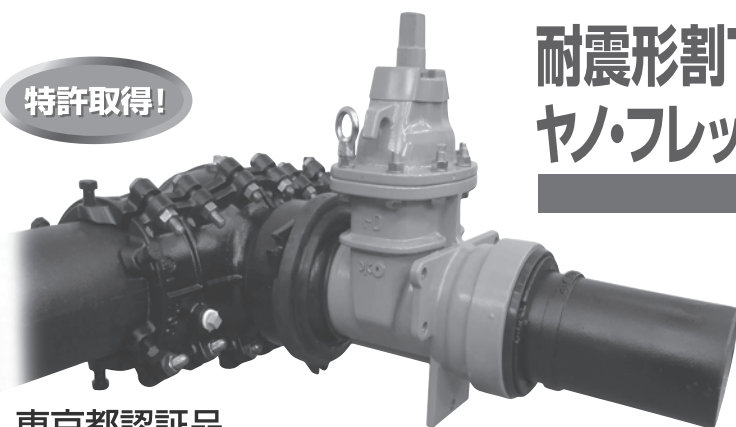
特設サイトへ



耐震形割T字管 シリーズ

割T字管を含めたすべての箇所で離脱防止性能30kN以上
ダクタイトル鑄鉄管不断水工法におけるフランジレス分岐

特許取得!



東京都認証品

耐震形割T字管
ヤノ・フレックスT字管TII型[®] シリーズ I
TII-07

特長

- 分岐部は360度すべての方向に15°の可とうが可能

耐震形ヤノT字管TII型 シリーズ II
TII-12

特許取得!



特長

- コンパクトな構造で狭小箇所での設置が可能。
- バルブを水平方向に設置でき、浅層埋設への対応が可能。

耐震形ヤノT字管K形 シリーズ III
TN-14K

特許取得!



さらに続く、
もっとなく、
明日へ、未来へ



水道管路機器のバイオニア、不断水の

大成機工株式会社

www.taiseikiko.com

大阪営業部/大阪市北区梅田1-1-3-1900 (大阪駅前第3ビル)

TEL.06 (6344) 1144 (代表) FAX.06 (6344) 7942

※本広告掲載の、製品の外觀・仕様は予告なく変更する場合があります。



空間をつくる。時間をつくる。

サティスが生まれて、今年で20年。

いつの時代も、トイレのスタンダードをつくってきました。

トイレのスペースを、もっときもちのいい空間に。

トイレのひとときを、もっときもちのいい時間に。

サティスはいま、ここまで進化しました。

きもちを満たす。SATIS



株式
会社

井 尻 商 会

本 社

京都市下京区五条通堀川西入

〒600-8357

TEL(075)801-3221 FAX(075)841-9267

本当の実力は見えにくい！

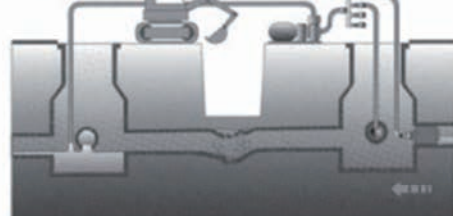
RAKUYU-Z工法がそれを証明します。

RAKUYU-Z工法は、周辺環境への配慮・安全性・施工性・経済性を重要視し、維持管理時や老朽化した下水道の人孔・管渠の更生・補修・更新などの施工時に、絶大な偉力を発揮する不断水水替工法です。

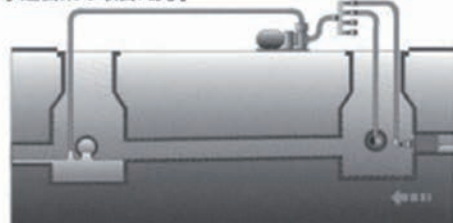
◆ 下水道管渠の陥没下水道管渠取替工事



◆ RAKUYU-Zの装着



◆ 下水道管渠の取替え完了



会員募集中



RAKUYU-Z工法協会

〒101-0038 東京都神田美倉町9番
神田美倉町ビル8F

TEL: 03-6206-9286 FAX: 03-6206-9287

E-mail: info@rakuyuz.jp HP: www.rakuyuz.jp

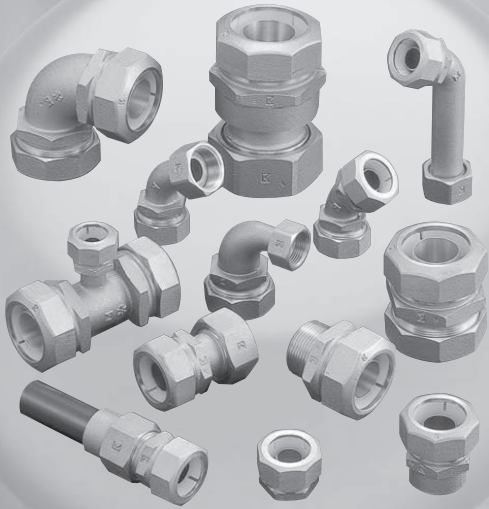
京環メンテナンス株式会社

〒615-0826 京都市右京区西京極畔勝町4-3

TEL: 075-323-1441 FAX: 075-323-1442

KITZ

キットの給水装置用製品



KCPジョイント



JWWAサドル付分水栓



伸縮型・逆止弁内蔵
ボール止水栓



キー式甲型止水栓



給装営業部
関西給装事務所 ☎06-7636-1061
〒550-0013
大阪市西区新町1-34-15 グレンチェックビル
<https://www.kitz.co.jp>

株式会社 **キット**
本社 〒261-8577 千葉市美浜区中瀬1-10-1
バルブ事業統括本部 国内営業本部

SANEI



cye

バス用ツーパーバルブデッキ混合栓

- ・ハンドル部は耐久性に優れたセラミック製
- ・ハンドルを90度回すと吐水
- ・埋込、ユニットバス兼用
- ・クロム、マットブラック、プラスの3色展開
- ・洗面用ツーパーバルブ混合栓も同時発売



住宅設備機器と管工機材の

株式会社 **京都機材商会**

〒615-8033

京都市西京区下津林東大般若町35

TEL(075)381-2185 FAX(075)393-2595

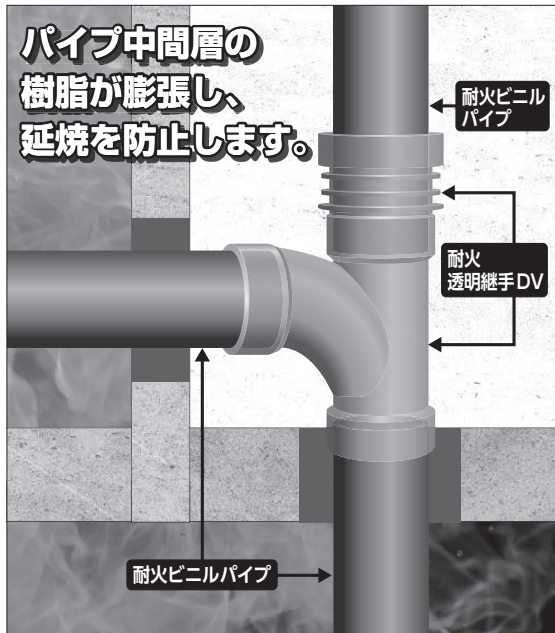
ホームページ <http://www.kyoto-kizai.co.jp>



KC耐火ビニルパイプ・KC耐火透明継手DV

国土交通大臣認定取得
消防性能評定取得

優れた特長を備えた耐火ビニルパイプ・継手で耐火排水管路を実現!



構造

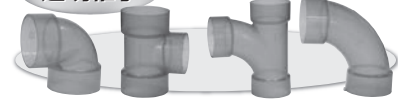
KC 耐火ビニルパイプ
硬質ポリ塩化ビニル樹脂
(膨張黒鉛入り)

三層構造



KC 耐火透明継手 DV
硬質ポリ塩化ビニル樹脂
(難燃剤入り)

透明継手



メリット

施工性.....
・軽量で扱いやすい。
・切管がしやすく、切りくずが少ない。

信頼性.....
・継手は透明なので
接着剤の塗り忘れ、
挿入不足を防止で
きる。

コスト削減.....
・既設立て管のスラブ貫通部の径を
大きくする必要がない。
・材料費、施工費のトータルコストを
抑えることができる。

目視確認

・金属管と異なり腐食
しない。



株式会社クボタケミックス

本社 TEL(06)6648-2375

東京本社 TEL(03)5246-7800 <https://www.kubota-chemix.co.jp>

アスファルト・コンクリート受入 建設残土・砕石 販売
道路大型カッター・サークルカッター・ダイヤ工事



株式会社

洛東建設

本社/吉祥院リサイクルセンター/吉祥院販売所
〒601-8177 京都市南区上鳥羽馬廻35-2
ホームページ <http://www.rakuto.info>

TEL 075-661-6552
Fax 075-671-9109



オスカー認定
KYOTO



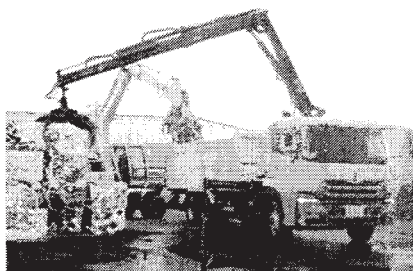
TOTO技術相談室 電話:0570-01-1010 受付時間:(平日)9:00~18:00(土曜日)9:00~17:00(日・祝・夏期休暇・年末年始を除く) 専門家コーナー「COM-ET」www.com-et.com TOTOホームページ https://jp.toto.com



大同陶器株式会社

本社 京都市中京区二条通高倉西入松屋町57
電話 075-211-3411 FAX 075-221-2414

未来を見つめる鐵人



日本鉄リサイクル工業会会員
中間処理業 ISO9001 ISO14001
産業廃棄物収集運搬業 OHSAS18001

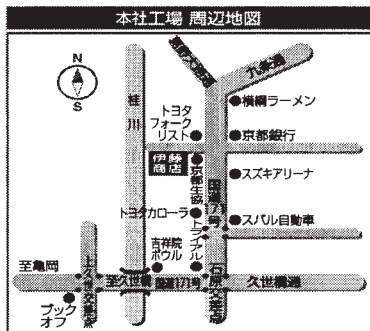
日曜日、祝日、遠方でも引取OK

配車専用 075-924-2361

金属リサイクルプラント

株式会社 伊藤商店

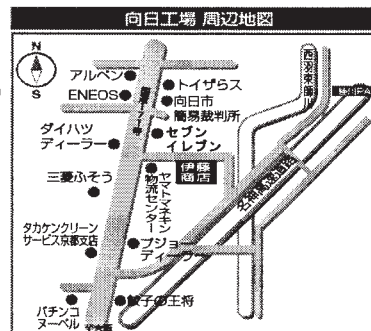
マニフェスト発行 URL <http://www.iron-ito.co.jp>
E-mail ito@iron-ito.co.jp



〒601-8382 京都市南区吉祥院石原上川原町6
TEL.075-661-2095
FAX.075-682-7135

スクラップの事、
ぜひお問い合わせください。

- 建物解体物
- 建設・土木工事の撤去・不要資材
- 金属加工の端材・切削屑
- 不要設備・不要機械
- 水道・電気等各種工事で発生する
金属スクラップ等々、
お気軽にお電話ください。



〒617-0004 向日市鷺冠井町南金村11-1
TEL.075-924-2361
FAX.075-924-2363

水と空気の快適環境をプロデュース

株式会社 仲 啓

京都本社

〒601-8356

京都市南区吉祥院石原京道町6番地

TEL075-280-9088 FAX075-288-3030

<http://www.nakakei.co.jp/>



昭和電工建材株式会社

マンション、ホテル、病院等の
気になる排水音をシャットアウト！

**SHOWA
DENKO**
昭和電工建材株式会社

防音型耐火二層管

ショウワ《遮音》FDP

安定した遮音性能を

★高いレベルで実現（外巻遮音不要）

★管径40A～150A、
継手を含め、充実のラインナップ

★工期短縮、省力化ニーズに対応

★作業性の良さで現場応援



ショウワサイレントシステム

京都の建設情報メディア

日刊 建設タイムズ

<http://www.kyoto-kensetsutimes.co.jp>

〒611-0041 京都府宇治市槇島町落合119 TEL 0774-21-0011 FAX 0774-21-0022

ホームページ会員募集中!! 「見やすく、使いやすく」見たい情報にもすばやくアクセス!!

エリア・ウィンド 株式会社

株式会社 北斗プリント社

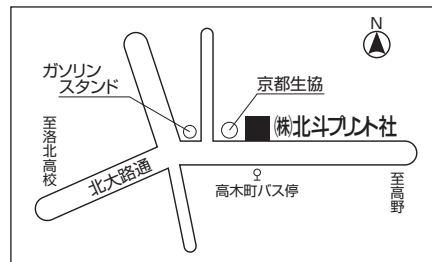


〒606-8540 京都市左京区下鴨高木町38-2

Tel:075-791-6125 Fax:075-791-7290

URL <http://www.hokuto-p.co.jp> E-mail:hp@hokuto-p.co.jp

HOKUTO PRINT CO.,LTD.
TOTAL PLANNER - FROM DESIGN TO PUBLISHING



※水の音の広告を見たとお伝えいただければ特別価格にて

観光に、仕事に、日々の移動に/

当日予約なし利用OK



エムケイハートレンタカー



京都駅八条口

出町柳店



MKタクシー VIP ステーション内 京阪出町柳駅より徒歩5分
(ホテルスタイルズホテル1F、京都駅八条口のりば)

☎0120-557-002

貸出・返却時間 9:00 ~ 18:00

<https://heart-rentacar.com/>



おまきに車検



京都14か所
エムケイ石油の
ガソリンスタンドで
受けられます!

早期予約(6ヶ月前)で車検料金 6,000円引きなど

最大 **20,000円** 引き!

さらに

10円/L 引き!

★他にも割引・特典あり! お問い合わせは▶▶(本社)TEL(075)681-8501 FAX(075)662-3122

立ちどまらない保険。

MS&AD 三井住友海上

三井住友海上の安心



www.ms-ins.com

働けなくなったとき、
毎月の安心をお届けします。

& LIFE
アンドライフ
くらしの応援ほけん
新収入保障保険 (払込期間中無病継続返戻金型) 無配当

MS&AD 三井住友海上あいおい生命

就労不能や障害、介護のリスクに毎月の年金で備えることができます

障 害



介 護



就労不能



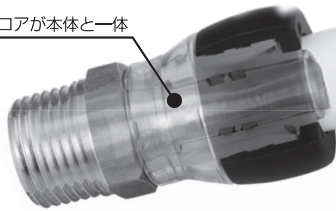
MS関西株式会社 京都支店 担当：田中
〒600-8090
京都市下京区綾小路烏丸東入竹屋之町 266 5F
TEL 075-353-4150 FAX 075-353-4151

QSジョイントクリア

架橋ポリエチレン管・ポリブデン管用ワンタッチ継手

Quality, Safety & Originality

インコアが本体と一体



樹脂製ヘッド

QSJC回転ヘッド



前澤給装工業株式会社

京都営業所

〒600-8108 京都府京都市下京区五条通新町西入西鋸屋町18番地トミタビル4階
Tel. (075)365-0066(代表) Fax. 075-365-0067 <http://www.qso.co.jp/>

建機のことなら
何でもご相談ください

お問い合わせ・ご依頼

携帯電話：080-1505-8381

営業内容

- 建設機械・器具の出張修理
- 油圧ホースの出張製作・交換
- 建設機械・器具の販売



長岡京市友岡四丁目 17-11 TEL&FAX 075 (952) -2191



YOKOHAMA

横浜ゴム認定 高圧ホースアッセンブリーセンター



無線通信対応アプリ

KAWAMOTO **i**

対応機種 KFE形/KFEH形/KFED形 / SDP-R形

スマホでチェック!
Bluetooth®通信

狭い現場や、ポンプカバーが付いたままでも、
制御盤の情報をアプリで手軽に確認できます。

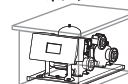
Android
及び iOS
対応



Bluetooth®



ポンプ



※通信距離は保証するものではありません。
通信環境とスマートフォンの性能により異なります。



大切な「水」をあなたへ
川本ポンプ

<https://www.kawamoto.co.jp>

〈京都支店〉 〒612-8429 京都市伏見区竹田西段川原町 140
TEL (075) 645-1011 FAX (075) 646-2033

建設経済新聞社

京都・滋賀の建設情報を発信

インターネット版 建設経済新聞 KJCねっと
<http://www.kjc-news.co.jp>

ねっと
特典

- 簡単検索機能付
- 予算・発注見通しを常設
- 入札公告・予報・結果を速報
- 過去の入札データ・記事をDB化

7日間 無料体験
実施中!

KJCねっと

検索

「KJCねっと」で
検索して下さい。

◎お問い合わせは
本社 電話 075-541-0328(代)

(株)建設経済新聞社

京都市公認水道協会特約店 割引制度があります

お葬式
家族葬

公益社

☎ 0120-004-200

24時間365日対応、無料相談



公益社WEBサイト

北ブライツホール 堀川紫明	中央ブライツホール 五条東山
南ブライツホール 油小路八条	西ブライツホール 五条西大路
山科ブライツホール 五条外環	伏見ブライツホール 丹波橋新堀川北
向島宇治ブライツホール 宇治槇島	大津ブライツホール 大津駅南

別邸 向島宇治 宇治槇島 別邸 大津 大津駅南

地元密着、24時間安心対応のコインパーキングで土地活用。



着実に、一步一步。

キョウテク株式会社

不動産のことなら、コインパーキングだけでなく、
お気軽にご相談ください

本社

TEL 075-365-8000 FAX 075-365-8080

〒600-8172 京都市下京区不明門通五条下る二丁目下平野町 483 番地 1

信頼 感謝

高石機械産業株式会社

本社

〒604-8831 京都市中京区四条通中新道西入
Tel:075-802-0171(代) Fax:075-841-1595
<http://www.takaishi-mi.co.jp>

八条営業所	京都市南区吉祥院流作町24	☎075-313-6080(代)	Fax: 316-0065
伏見営業所	京都市伏見区横大路三栖山城屋敷町110	☎075-621-0810(代)	Fax: 621-0821
木津営業所	京都府木津川市木津宮の裏170-3	☎0774-72-5777(代)	Fax: 72-5729
亀岡営業所	亀岡市大井町南金岐尾垣内7番地	☎0771-23-8751(代)	Fax: 23-8753
京北営業所	京都市右京区京北五本松町下里4	☎075-852-1055(代)	Fax: 852-1031
福知山営業所	福知山市土師宮町2丁目20番地	☎0773-27-5330(代)	Fax: 27-3810

AKT/Oグループ

人々の暮らしを
生活インフラを
支えています。

SEDIA
SYSTEM

水・住まい・農業の明日へ。そこにセディアシステム
渡辺パイプ株式会社

<http://www.sedia-system.co.jp>

京都サービスセンター

〒601-8123

京都市南区上鳥羽南塔ノ本町 13

TEL : 075-693-8462

NEW [定流量弁 BOX]

◎京都市メーター廻りの直結直圧・直結増圧式のホテル・旅館の配管の定流量弁 BOX に使用出来ます。

◎各都市の定流量弁 BOX としても利用可能です。

3種類をラインナップ

定流量弁 BOX 25 mm用

定流量弁 BOX 40 mm用

定流量弁 BOX 50 mm用



杉本商事株式会社



伏見営業所：京都市伏見区下鳥羽広長町 163

TEL : 075-603-0200 FAX : 075-603-3232

URL : <http://www.sugimotoshoji.co.jp>

E-mail : sugimoto@sugimotoshoji.co.jp

団体特約の割引制度を結んでいます。

15%
割引

特典

…一般祭壇価格より割引
(ご家族の方もご利用できます)

玉泉院

ご葬儀に関するお問い合わせは
☎0120-094110
24時間営業

セレマへのご連絡の際には必ず団体名を告げて下さい。



株式会社セレマ 玉泉院

経産大臣許可 互第5001号

玉泉院京都 ☎075-682-4444

ご注意

- 施行後にお申し出いただいても割引はできません。
- 個人のセレマ会員の方は20%割引ですので、団体割引の対象外です。

DIAMOND & X-RAY SERVICE

株式会社 石田工業

〒615-8301 京都市西京区桂徳大寺北町 155 番地

TEL 075-394-2121

FAX 075-394-2166

http://www.diamond-service.co.jp

技術と信頼のトレードマーク



給水立て管の負圧破壊と自動空気抜き

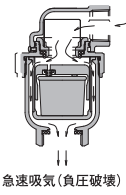
吸排気弁

NAV-S
-ODC III

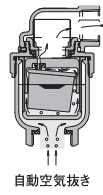


NAV-S 20

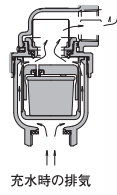
●小型コンパクト設計



急速吸気(負圧破壊)



自動空気抜き



充水時の排気



NAV-ODC III 25

●懸流ネットで性能アップ

★弁差圧 2.9KPa時の吸気量

■NAV-S: 425L/min ■NAV-ODC III: 1060L/min



株式会社 日邦バルブ

https://www.nippov.co.jp/

ISO 9001・14001 認証取得

本社/松本工場 〒399-8750 松本市笹賀3046番地

北海道工場 〒059-1362 苫小牧市柏原6-120

大阪営業所

〒541-0045 大阪市中央区道修町2-6-6

塩野・日生ビル

TEL(06)6210-2563 FAX(06)6210-2564

素敵な創造～人へ・未来へ

保温・保冷・断熱・防露 熱絶縁工事施工



大和工業株式会社

〒604-8824 京都市中京区壬生高樋町 4 3 番地

TEL 075-801-5136

FAX 075-801-7554

E-MAIL daiwa-ml@mtg.biglobe.ne.jp

業務ソフトウェア、ITのことなら何でもご相談下さい！

給排水CADシステム

ANDES 水匠 for 申請



申請書類

給水申請

排水申請

設計図面

施工図面

本管図面

プラン図面

材料集計

各種ソフトご提案できます

CAD

原価管理

数量拾い

施工管理

積算見積

顧客管理

開発/販売



株式会社 システムズナカシマ

http://www.systems.nakashima.co.jp/

【問合せ】株式会社システムズナカシマ 大阪営業所

大阪府大阪市淀川区宮原2-14-14 新大阪グランドビル10階B

TEL : (06)6396-5748

Fax : (06)6396-5749

SEKISUI

エスロンタイムズ on the Web
<http://www.eslontimes.com>



エスロン®

■建物用耐火性硬質ポリ塩化ビニル管・継手(建物排水・通気用)

耐火VPパイプ配管システム

エスロン®プラスチック単管式排水システム

(材)日本消防設備安全センター性能評定
令8区画(2時間耐火)取得品

耐火プラADシステム

耐火プラAD継手
(FS-PAD)



耐火VPパイプS
(FS-VP-S)



高層階まで
対応

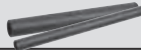
中低層階に
最適

耐火プラADミニシステム

耐火プラAD
ミニ継手
(FS-PAD-M)



耐火VPパイプ
(FS-VP)



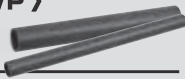
単管式排水システム

鋳鉄製集合継手との
接続も可能

ADスリム
継手FS



耐火VPパイプ
(FS-VP)



ループ通気方式・伸頂通気方式

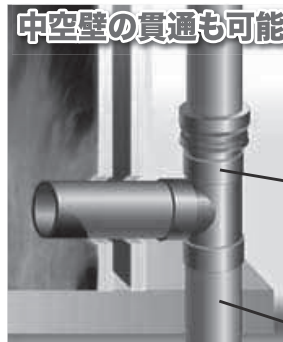
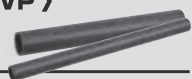
改修工事にも
最適

中空壁の貫通も可能

耐火DV継手
(FS-DV)



耐火VPパイプ
(FS-VP)



積水化学工業株式会社 環境・ライフラインカンパニー 西日本支店 京滋事業所
〒601-8105 京都市南区上鳥羽上調子町 2-2(京都研究所内) TEL 075-662-3418 FAX 075-662-3427

京滋No.1の圧倒的品揃え!

積水化学工業(株)代理店

(株)ヒ ト ミ

本社:075-642-4121

大津:077-521-6318